

<b>Zeitschrift:</b>	Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin
<b>Herausgeber:</b>	Scuola federale di ginnastica e sport Macolin
<b>Band:</b>	24 (1967)
<b>Heft:</b>	1
 <b>Artikel:</b>	Per il ritiro del nostro Capo
<b>Autor:</b>	Hirt, E.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-1001030">https://doi.org/10.5169/seals-1001030</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Per il ritiro del nostro Capo

Il signor Consigliere federale Paul Chaudet, nostro diretto e massimo superiore, ultimo responsabile nelle questioni riguardanti la ginnastica e lo sport per quanto queste concernono la Confederazione, si è ritirato alla fine del 1966. In tal modo si è anche concluso un periodo decisivo nella storia dell'evoluzione della Scuola federale di ginnastica e sport. Il signor Consigliere federale Chaudet ha diretto durante 12 anni, a partire dal 1955, i destini del DMF e quindi anche della SFGS. La grande comprensione da lui dimostrata per le necessità della gioventù, specialmente per quelle attinenti al miglioramento della capacità fisica di prestazione della gioventù stessa, la sua abilità e la sua saggezza nell'applicazione delle possibilità politiche hanno influenzato in maniera straordinariamente positiva il fiorire della nostra Scuola. Durante il tempo del suo agire venne resa possibile la creazione della Sezione delle ricerche scientifiche, il cui influsso sull'avvenire sportivo del nostro paese si farà effettivamente sentire soltanto con l'imminente apertura del nuovo Istituto. Grazie al suo senso sicuro per la scelta del momento politicamente migliore, il signor Consigliere federale Chaudet ha ottenuto, poco più di un anno fa, che sia il Consiglio nazionale che il Consiglio agli Stati accettassero alla unanimità il credito di 15 milioni richiesto per l'acquisto e l'ampliamento della Scuola federale di ginnastica e sport. Se si riflette a quelle che potranno essere le conseguenze di quanto sopra, — senza dimenticare il rapporto diretto esistente con l'accettazione della mozione a suo tempo presentata dal consigliere nazionale Kurzmeyer —, il successo ottenuto in merito, presso le due Camere, dal già presidente della Confederazione Chaudet deve essere considerato come una perla nella sua carriera di uomo di stato. Ricordiamo che la mozione citata richiedeva, fra l'altro, l'uguaglianza per la gioventù

femminile a proposito di educazione e di perfezionamento fisico; le conseguenze legislative e finanziarie che ne derivano sono attualmente esaminate da una speciale commissione.

Alla fine del 1965, la SFGS venne incaricata dall'allora Capo del DMF, di elaborare il regolamento fondamentale per lo sport nell'esercito; questo sulla base delle conoscenze più moderne e allo scopo di fornire, entro il 1968 e in unione con l'Aggruppamento dell'istruzione, un manuale per l'educazione sportiva nell'esercito adatto ai tempi attuali. Per terminare, è alla straordinaria forza di decisione e alla sicurezza del Consigliere federale Chaudet nella scelta della giusta misura che si deve il fatto di essere giunti, nell'aprile del 1964, ad una discussione tra l'Associazione nazionale d'educazione fisica (ANEF) e il DMF. In tale occasione, il Consigliere federale Chaudet fissava che la Confederazione avrebbe collaborato in maggiore misura alla preparazione delle nostre rappresentative nazionali — la SFG mette a disposizione i suoi mezzi e soprattutto le sue forze insegnanti per una formazione conforme agli scopi —; si tratta di una decisione che, per molto tempo ancora, indicherà la direzione da seguire.

Anche se, nella nostra democrazia, non è faccenda stabilita dall'abitudine che il Capo di un servizio ringrazi il suo massimo superiore, ci sia comunque permesso, in questo caso speciale, di ricordare che la SFGS e le Associazioni ginniche e sportive, e quindi tutto il popolo svizzero, di molto sono debitori al magistrato Consigliere federale Chaudet, grande amico dello sport. In alto loco, egli ha saputo gettare le basi necessarie ad uno sviluppo fiorento dello sport nazionale, e ciò pur garantendone l'assoluta indipendenza e la libertà. Ci sembra quindi giusto, in questa sede, esprimere la nostra riconoscenza.

SCUOLA FEDERALE DI GINNASTICA E SPORT

Il direttore: **E. Hirt**



Il Signor Consigliere federale Paul Chaudet  
Parla alla gioventù IP di tutti i Cantoni.

**Ora  
una Miele  
già a partire  
da  
Fr.1880.- !**



Le automatiche Miele non sono a buon mercato, però durano a lungo. E la buona qualità vuol essere pagata.

Soltanto grazie alla produzione in aumento, Miele ha potuto ridurre i prezzi. Approfittate,

perchè finora non ci fu mai una vera Miele superautomatica a prezzo così vantaggioso.

# Miele

Ritagliate il tagliando e spedite a:

**Miele SA**  
Hohlstr. 612, 8048 Zürich

Vogliate inviami prospetti delle lavatrici automatiche Miele 416 e 421

Cognome e nome: \_\_\_\_\_  
Indirizzo : \_\_\_\_\_